

# PARTE I

## Guía paso a paso para el PHAST Introducción

Propósito y visión general de la guía

Cómo usar la guía

Algunos conceptos necesarios

Cómo ser un facilitador: algunos puntos importantes



# Propósito y visión general de la guía

## ¿Por qué usar esta guía?

*"El proyecto ha llegado oportunamente y ha sido una revelación para el equipo. Nos ha dado la oportunidad de observar de cerca los problemas de salud de la gente menos privilegiada, desnutrida y marginada. El equipo pudo ver directamente los problemas de quienes viven en los barrios pobres. Estas personas tienen el entusiasmo, la convicción y la voluntad de mejorar su situación. Con un poco de iniciativa, un seguimiento constante y algunos servicios, este enfoque de participación los ayuda a superar las condiciones insalubres, combatir las enfermedades y mejorar el ambiente".*

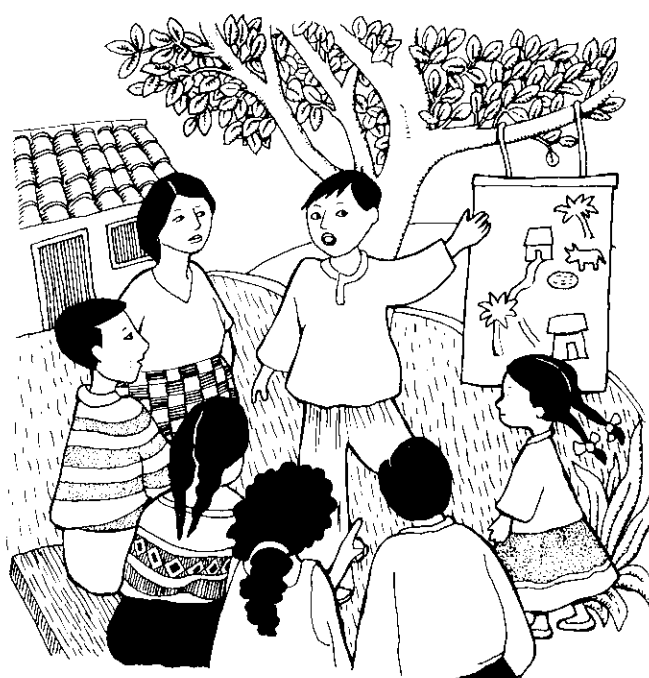
### **Comentarios de los trabajadores de la comunidad después de las pruebas de campo de esta guía en la India**

¿Cuántas veces ha visto que en una comunidad se desarrolla algo que la misma población no siente la necesidad de realizarlo o no participa en la ejecución? En esos casos, lo más probable es el fracaso. El enfoque de participación que se presenta en esta guía tiene por finalidad evitar esas situaciones. Los pasos que se señalan permiten que los miembros de la comunidad decidan el trabajo que desean realizar, cómo deben implementarlo, cómo pagarlo y cómo asegurar que la comunidad pueda sostenerlo en el futuro.

El proceso de participación conlleva a programas que tienen muchas más probabilidades de éxito que aquellos que imponen soluciones a las comunidades. Dedique tiempo para leer esta guía y comprender cuán sencillo es su enfoque. El tiempo que le dedique ahora le permitirá ahorrar mucho tiempo en el futuro. Su esfuerzo valdrá la pena porque obtendrá mejores resultados. Descubrirá que los grupos con los que trabaja tendrán mayor interés y participarán más en las actividades que desarrollen conjuntamente.

En términos de higiene y saneamiento, esta guía:

- Proporciona a quienes trabajan en programas de



abastecimiento de agua y saneamiento un nuevo modelo para cambiar la conducta relacionada con la higiene.

- Ofrece a los involucrados en la prevención del cólera y otras enfermedades diarreicas una herramienta para que las comunidades aprendan cómo evitar las enfermedades relacionadas con el agua y el saneamiento.
- Brinda métodos a los trabajadores comunitarios para que ellos mismos puedan manejar sus servicios de agua y saneamiento.

Como resultado de los métodos de participación descritos en esta guía, la comunidad con la que trabaja obtendrá conocimientos, capacidad y sentido de responsabilidad. Por lo tanto, cuando los utilice contribuirá considerablemente a lograr un mejor ambiente y salud.

### ¿Para quién es esta guía?

Esta guía ofrece a los trabajadores comunitarios una metodología que permite cambiar la conducta de higiene y mejorar los servicios de agua y saneamiento. El nombre de esta metodología es PHAST (por su sigla en inglés que corresponde a transformación participativa para la higiene y el saneamiento). Está basada en la metodología llamada SARAR que corresponde a las siglas en inglés para autoestima, fuerzas asociadas, ingenio, planificación de la acción y responsabilidad. (Remítase a la contracubierta posterior para informarse sobre los antecedentes de PHAST).

Antes de usar esta guía con las comunidades, usted deberá haber recibido capacitación sobre el PHAST o SARAR. (Para obtener información sobre capacitación en PHAST, véase la contracubierta anterior). Después de la capacitación, la guía le servirá de referencia para facilitar cada actividad. Conforme se vaya familiarizando con la secuencia de actividades, dependerá menos de la guía.

Si usted es el promotor de un proyecto y está interesado en diseñar un taller para los trabajadores comunitarios, el documento ***Instrumentos para la participación de la comunidad: manual para la capacitación de capacitadores en técnicas participativas***, de Lyra Srinivasan, le proporcionará información adicional.

### ¿Cuáles son los objetivos de PHAST?

PHAST busca ayudar a las comunidades a:

- mejorar la conducta de higiene
- prevenir enfermedades diarreicas
- promover que la comunidad maneje los servicios de agua y saneamiento.

Lo logra:

- demostrando la relación entre saneamiento y salud
- aumentando la autoestima de los miembros de la comunidad

- desarrollando en la comunidad la capacidad de planificar mejoras ambientales, así como de construir y operar servicios de agua y saneamiento.

Para alcanzar esas metas se emplean métodos de participación.

## ¿Qué son los métodos de participación?

Los métodos de participación promueven la interacción de los individuos en un proceso grupal sin distinción de edad, sexo, clase social o nivel de educación. Son especialmente útiles para incentivar la participación de las mujeres (quienes en algunas culturas están poco dispuestas a expresar sus puntos de vista o no saben leer ni escribir). Los métodos de participación están diseñados para desarrollar la autoestima y un sentido de responsabilidad por las decisiones que cada uno toma. Tratan de que el proceso de toma de decisiones sea fácil y divertido. Están diseñados para la planificación en el nivel comunitario. Los participantes aprenden unos de otros y desarrollan el respeto hacia el conocimiento y aptitudes de los demás.

## ¿Por qué emplear métodos de participación?

Los métodos de participación han tenido éxito donde otras estrategias han fallado. Están basados en principios de educación para adultos y han sido ampliamente probados en el campo.

La experiencia de campo demuestra que los métodos de participación pueden conducir a los trabajadores de la comunidad a experiencias mucho más enriquecedoras. Generalmente cuando los trabajadores de la comunidad usan técnicas de participación y logran experiencias valiosas, no desean regresar a los métodos anteriores.

Las actividades de esta guía se basan en principios de aprendizaje a través de la participación para lograr un cambio en el saneamiento. Estos principios se explican en uno de los volúmenes de esta serie titulada **La iniciativa PHAST - transformación participativa para la higiene y el saneamiento; un nuevo enfoque para el trabajo comunitario**. (Véase las **Referencias**).

## PHAST y el desarrollo de la capacidad

El enfoque PHAST ayuda a las personas a sentirse más seguras y desarrolla su capacidad para actuar y realizar mejoras en sus comunidades. El percibir que ha habido un desarrollo de la capacidad y crecimiento personal es tan importante como los cambios físicos, tales como la limpieza del ambiente o la construcción de letrinas. Estos principios de desarrollo personal están representados por los siguientes comentarios de personas que han participado en alguna actividad de PHAST.

*"He asistido a muchas reuniones de la comunidad a través de los años, pero nunca he sido capaz de hablar. No tenía confianza porque no sé leer ni escribir. Sin embargo, con estos métodos me siento seguro de hablar. Cuando se presenta un problema en nuestra comunidad, me digo, 'Conozco este problema y puedo hablar sobre él'".*

*"Solía pensar que el problema no era mío y esperaba que otros hicieran algo. Ahora no quiero esperar; quiero empezar a trabajar ya."*

*"Toda la vida ha llegado alguien de fuera y nos ha dicho qué debemos hacer. Esta es la primera vez que alguien escucha lo que pensamos".*

Por ello, es importante evaluar los resultados de las actividades relacionadas con las mejoras en el saneamiento y desarrollo de la capacidad de la comunidad. Sin embargo, las comunidades pueden encontrar muy difícil evaluar sus progresos en función de los cambios en el comportamiento, mejora de las instalaciones, tales como letrinas limpias que funcionen adecuadamente y uso efectivo de esas letrinas. Considerando lo anterior, la guía incluye actividades que permiten a una comunidad evaluar su progreso, la que sería una evaluación interna. Algunas veces también se requerirá una evaluación externa que brinde información específica para poder compararla con otro programa. Si ese es el caso, quizás se podría destinar a una persona con habilidad para recoger esa información y redactar un informe sobre los resultados. Usted debe determinar si se requiere ese tipo de información antes de iniciar el trabajo con su grupo. En ese caso, la persona encargada (pueden ser varias personas) de recoger la información deberá emplear un enfoque de participación en el monitoreo y evaluación. Es necesario que esa persona participe desde el inicio, asista a todas las reuniones y sea tratada de la misma manera que los otros participantes. La persona encargada de la evaluación externa debe incluir a la comunidad en la recolección de información tanto como sea posible; sobre todo, debe informar al grupo sobre cualquier logro, de modo que lo comprendan y lo encuentren interesante.

Las sugerencias para el diseño de una evaluación externa pueden encontrarse en ***Procedimientos para la evaluación de la higiene: enfoque y métodos para evaluar prácticas de higiene relacionadas con el agua y el saneamiento*** (Véase las ***Referencias***).

## Definiciones claves

**Un paso** puede contener una o varias actividades orientadas a conseguir un objetivo general.

**Una actividad** es lo que el grupo desarrolla para descubrir información y las aptitudes necesarias para entender un problema o para tomar una decisión.

**Un juego de herramientas** es el conjunto de materiales (tales como dibujos) que el facilitador emplea como ayudas visuales para facilitar las actividades. Pueden crearse diferentes juegos de herramientas participativas -por ejemplo, uno para las enfermedades diarreicas, otro para la nutrición y otro para el SIDA. La parte III provee orientaciones sobre cómo crear un juego de herramientas.

**Las herramientas** son las técnicas y materiales que usa el facilitador para ayudar al grupo a lo largo de una actividad. Deben adaptarse al ambiente y circunstancias del grupo. Puede aumentar el número de herramientas de acuerdo con su propia experiencia. Véase en la parte III las listas de ejemplos de dibujos.

## Organización de la guía

La guía contiene siete pasos. Los primeros cinco lo ayudan a conducir el grupo comunitario a través del proceso de elaboración de un plan para prevenir enfermedades diarreicas por medio de la mejora del abastecimiento de agua, de la conducta de higiene y del saneamiento. Los pasos sexto y séptimo incluyen el monitoreo (control del progreso) y la evaluación. La información obtenida de esas actividades se emplea para verificar si el plan ha tenido éxito.

Cada paso incluye de una a cuatro actividades. Las instrucciones sobre cómo facilitar cada actividad se presentan con los siguientes títulos:

- Propósito
- Tiempo
- Materiales
- Qué hacer
- Notas.

La mayoría de las actividades requiere el uso de dibujos o de un cuadro, denominados “herramientas” que ayudan a facilitar la discusión.

El diagrama de la página 8 muestra un esquema con los siete pasos, las actividades de cada paso y las herramientas empleadas. Posiblemente usted desee marcar las actividades y las herramientas a medida que las complete.

## Siete pasos para que la comunidad planifique la prevención de enfermedades diarreicas

PASO	ACTIVIDAD	HERRAMIENTA
<b>1</b> Identificación del problema	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Historias de la comunidad</li> <li>2. Problemas de salud en nuestra comunidad</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Afiches no seriados</li> <li>2. Enfermera García</li> </ol>
<b>2</b> Análisis del problema	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mapa del agua y saneamiento en nuestra comunidad</li> <li>2. Buenos y malos hábitos de higiene</li> <li>3. Investigación de las prácticas de la comunidad</li> <li>4. Cómo se propagan las enfermedades</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mapas de la comunidad</li> <li>2. Calificación en tres grados</li> <li>3. Votación con tarjetas</li> <li>4. Rutas de transmisión</li> </ol>
<b>3</b> Planificación de soluciones	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cómo detener la propagación de enfermedades</li> <li>2. Selección de las barreras</li> <li>3. Tareas de los hombres y de las mujeres de la comunidad</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bloqueo de las rutas</li> <li>2. Gráfico de las barreras</li> <li>3. Análisis de género</li> </ol>
<b>4</b> Selección de opciones	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elección de las mejoras de saneamiento</li> <li>2. Elección de mejores hábitos de higiene</li> <li>3. Tiempo dedicado a preguntas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opciones de saneamiento</li> <li>2. Calificación en tres grados</li> <li>3. Caja de preguntas</li> </ol>
<b>5</b> Planificación de nuevas instalaciones y cambios de comportamiento	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Planificación para el cambio</li> <li>2. Planificación de las tareas de cada persona</li> <li>3. Identificación de los aspectos que no marchan bien</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Carteles de planificación</li> <li>2. Caja de problemas</li> </ol>
<b>6</b> Planificación del monitoreo y la evaluación	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preparación para evaluar nuestro progreso</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gráfico de monitoreo (control)</li> </ol>
<b>7</b> Evaluación de la participación	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Evaluación de nuestro progreso</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Diversas herramientas</li> </ol>

# Cómo usar la guía

## Prepárese antes de comenzar

Antes de comenzar a trabajar con un grupo de la comunidad usted debe:

- Leer cuidadosamente la guía y asegurarse de que comprende el propósito y el resultado esperado de cada actividad.
- Leer detenidamente la parte III de la guía, especialmente las listas de muestras de dibujos para las actividades. Haga una lista de los dibujos que necesitará.
- Elija un artista para que dibuje esas imágenes<sup>3</sup>. Asegúrese que las escenas y personas que aparecen sean familiares para la comunidad.
- Recopile todos los materiales que necesitará para las actividades del grupo, tales como los dibujos especialmente preparados por el artista, cinta adhesiva, marcadores, papel de color, papel adhesivo de colores, hojas grandes de papel o papel periódico, cartulina, restos pequeños de material, algodón, botones, piedritas, cuentas, semillas, tijeras, alfileres, tachuelas, envases (puede ser una cesta, sombrero o caja).
- Practique las actividades con amigos, colegas o familiares hasta que se sienta cómodo.

## Prepare su juego de herramientas

La parte III proporciona pautas para ayudarlo a preparar sus propias herramientas, así como listas de los dibujos que necesitará. No olvide que estas listas sólo son una guía –los juegos de herramientas deben desarrollarse con dibujos que concuerden con las personas y el ambiente en que trabajará. Las costumbres, religión, clase, vestimenta, relaciones personales, estilo de vida, tipo de actividades, edificios e instalaciones (como las fuentes de agua e inodoros), vegetación y animales deben ser los que resultan familiares al grupo.

**Advertencia:** Durante una actividad no use goma ni cualquier otro tipo de adhesivo permanente para pegar las imágenes ya que éstas se moverán, retirarán y volverán a usar.

<sup>3</sup> Es posible que el artista contactado haya asistido al taller de capacitación con usted. Véase la parte III, página 100.

## Seleccione el grupo

Generalmente los métodos de participación se aplican a grupos pequeños (de 15 a 40 personas) que desean mejorar su comunidad. Al seleccionar un grupo, debe emplear su propio criterio. Sin embargo, a continuación se dan algunos ejemplos característicos para que tenga una idea del tipo de grupo que debe elegir y con qué propósito.

- Si una comunidad desea mejorar las instalaciones de agua y saneamiento en una escuela, la asociación de padres de familia y los maestros serían los grupos obvios con los que se trabajaría. También podría incluirse a algunos estudiantes para que el grupo sea más representativo.
- Si a un trabajador comunitario se le solicita ayuda para desarrollar actividades de prevención de enfermedades diarreicas, después de algunas conversaciones entre el personal de salud y los líderes del pueblo, se podría formar un grupo de aproximadamente 30 personas para representar los diferentes intereses del pueblo.
- Si la comunidad ya tiene un comité de agua de 15 personas, los líderes de la comunidad decidirán si este grupo debe representar a dicha comunidad.
- Si una comunidad urbana de invasores que vive en condiciones precarias sin reconocimiento formal por parte del gobierno local tiene la oportunidad de mejorar sus condiciones ambientales, usualmente este tipo de comunidad cuenta con líderes informales. Las conversaciones con estas personas pueden conducir a la creación de un grupo de trabajo que represente a dicha comunidad.

## Tamaño del grupo

Las actividades de esta guía funcionan mejor con grupos de menos de 40 personas. En el mejor de los casos, los grupos grandes se dividirán en subgrupos de cinco a ocho personas para algunas de las actividades, ya que así se logra un mayor estímulo y más oportunidades para participar. Si se forman estos subgrupos, sus miembros deben rotar para las diferentes actividades, de manera que todos los participantes trabajen entre sí. La competencia entre grupos resulta también muy sana y recomendable. Se proporciona orientación para describir la actividad cuando el grupo más grande se debe dividir en grupos más pequeños.

Se puede pedir a los grupos pequeños que presenten sus logros ante todo el grupo al final de la actividad. Esto puede hacerse de dos maneras, una es que cada grupo pequeño informe sobre sus resultados,



otra es que al final de la actividad un grupo pequeño (diferente cada vez que se emplee este método) presente su informe y que el resto de los grupos pequeños exponga comentarios adicionales. El segundo método obviamente tiene una menor duración. La presentación de diferentes puntos de vista le ayudarán a corroborar que no existe una única respuesta correcta.

### **¿Debo seguir los pasos en orden?**

La guía está dividida en pasos y cada uno de éstos está dividido en actividades. Asegúrese de seguir los pasos en orden, ya que cada uno provee a los participantes lo necesario para continuar o lo que deben conocer para completar el siguiente paso. Si se omite un paso, el grupo podría tener dificultades con las actividades del siguiente paso.

### **¿Cuánto dura?**

Completar toda la guía podría tomar de dos semanas a seis meses. El método pretende estimular el aprendizaje y el cambio, para lo cual se debe contar con suficiente tiempo para el intercambio de información y la retroalimentación. Sea tolerante, deje que el grupo marque el ritmo.

## **Avanzando paso a paso**

### **¿Cómo sé cuándo avanzar al siguiente paso?**

El grupo señalará cuándo está preparado para continuar. Por ejemplo, cuando esté preparado para continuar del **Paso 2: Análisis de problemas** al **Paso 3: Planificación para las soluciones**, los miembros del grupo pueden comenzar a preguntarse entre ellos qué pueden hacer para superar los problemas que han identificado.

### **¿Debo ceñirme rigurosamente a los períodos previstos para cada actividad?**

Los períodos que se señalan para cada actividad son aproximados. Guíese por el nivel de energía y entusiasmo del grupo. Si parece estar inquieto o aburrido, o si usted se encuentra presionado por el tiempo, haga una pausa o planee la próxima reunión de acuerdo con esto. No obstante, no es conveniente decir al grupo cuánto tiempo deben tomar para realizar una actividad.

### **¿Cómo continúo de un paso al otro?**

Si ha habido una pausa larga entre los pasos, asegúrese que el grupo recuerde hasta dónde llegaron y qué decidieron. Revise los registros (véase la siguiente página) de la reunión anterior. Esta es una buena manera de verificar que el grupo ha comprendido y que continúa de acuerdo con lo decidido anteriormente.

### **¿Puedo cambiar las actividades?**

Una vez que ha adquirido suficiente experiencia y confianza, puede hacer cualquier cambio en el orden de las actividades, así como suprimir o agregar actividades.

## **Guarde los registros y resultados de la actividad**

El grupo debe mantener un registro de los resultados y decisiones de cada paso. Generalmente estos resultados y decisiones se manifiestan en el producto de la actividad, por ejemplo, un mapa de la comunidad. Los resultados de cada actividad se pueden colocar en las paredes, tal vez en un centro comunitario donde el resto de la comunidad pueda verlos. La manera de llevar a cabo estos registros depende de varios factores, incluido el nivel de analfabetismo del grupo. El mantenimiento de los registros posibilita que los participantes revisen rápidamente sus progresos cuando así lo necesiten.

Probablemente sea necesario anotar algunas ideas para luego mostrarlas y darlas a quienes no participan directamente. En general, es más conveniente si del grupo surgen uno o varios voluntarios para este trabajo. De no haberlos, puede usted designar a alguien que, según su concepto, estaría en capacidad de realizar correctamente la tarea.

Asegúrese de llevar todos los registros a cada reunión, de modo que sea posible revisar los resultados anteriores. Si el grupo no está seguro de lo que tiene que hacer, está confundido, no puede llegar a un acuerdo o si la participación no fluye naturalmente, es posible que deba usted ayudarlo a revisar las decisiones y conclusiones alcanzadas en sesiones pasadas.

## **Evalúe cada actividad**

Es importante revisar continuamente la pertinencia de las actividades, si el criterio del grupo fue conveniente o no y cuáles son los aspectos en los que se pueden realizar mejoras. Por ello, cada actividad debe ser evaluada luego de su conclusión y, si es posible, nuevamente antes de iniciar un paso o actividad.



## La diarrea: mayor información

### ¿Qué causa la diarrea?

La diarrea es causada por gérmenes que se encuentran en las excretas humanas y que se introducen a la boca.

Estos gérmenes se esparcen a través del agua y alimentos y también de las manos sucias y los objetos.

Los niños pueden contraer la diarrea si sus madres tienen las manos o uñas sucias al momento de preparar los alimentos.

La diarrea también puede ser ocasionada por el sarampión y otras enfermedades.

### ¿Por qué es peligrosa la diarrea?

La diarrea es peligrosa para los niños y adultos porque pierden abundante líquido de sus cuerpos, lo que puede causarles la muerte.

Asimismo, la diarrea puede causar o empeorar la malnutrición porque:

- se pierden nutrientes del cuerpo;
- los nutrientes se emplean para reparar los tejidos dañados, en lugar de usarlos para el crecimiento;
- una persona que padece de diarrea puede no sentir hambre;
- es probable que las madres no puedan alimentar a sus hijos normalmente si éstos tienen diarrea.

### ¿Cómo saber si tiene diarrea?

Cuando una persona tiene diarrea sus excretas presentan más agua de lo normal y en algunos casos sangre.

Hay diarrea cuando en un día (24 horas) se defeca excretas acuosas tres o más veces.

### ¿Qué debo hacer si alguien tiene diarrea?

1. Hay que darle gran cantidad de líquidos para beber.

Es recomendable que ingiera cualquiera de los siguientes líquidos:

- Leche materna
- Solución de rehidratación oral
- Agua (hervida y enfriada)
- Sopa, agua de arroz, yogurt
- Jugos, té ralo, agua de coco
- Cereal cocido.

2. Darle alimentos.

3. Buscar ayuda especializada si la diarrea es grave.

### ¿Qué se puede hacer para evitar que la gente contraiga diarrea?

1. Disponer de manera segura las excretas, en particular las de los niños pequeños, bebés y personas con diarrea.

2. Lavarse las manos después de defecar o de estar en contacto con excretas, así como antes de tomar los alimentos o de manipularlos.

3. Mantener el agua potable libre de contaminación fecal en el hogar y en la fuente.

### Prevención de la transmisión

El objetivo de cualquier programa comunitario para prevenir enfermedades diarreicas es bloquear las rutas de transmisión de los gérmenes. El diagrama de la página 13 enfatiza que el correcto saneamiento es una combinación de instalaciones y comportamientos. Las tres claves siguientes de hábitos de higiene reducen considerablemente las enfermedades diarreicas:

- **Disposición segura de las excretas**, en particular de los bebés, niños pequeños y personas adultas con diarrea.
- **Lavado de manos** después de defecar y de manipular las excretas de bebés, así como antes de ingerir y manipular los alimentos.
- **Agua potable libre de contaminación fecal** en el hogar y en la fuente.

### Conciencia sobre la salud y cambio en la comunidad

La calidad de vida puede mejorar considerablemente cuando una fuente de abastecimiento común de agua se reemplaza por el abastecimiento domiciliario de agua. De esta manera, los usuarios tienen más agua para diversos usos (aseo personal, para los animales y riego de jardines) y mayor privacidad para defecar. Los beneficios, tales como la comodidad y la privacidad son evidentes y pueden motivar a una comunidad a mejorar su ambiente.

Sin embargo, a menudo las personas no comprenden claramente el vínculo entre la salud y las condiciones del agua y saneamiento. Por lo tanto, lograr tal entendimiento puede ayudar a crear un cambio duradero. La presente guía incluye métodos de enseñanza no tradicionales para alcanzar ese propósito.

### Cómo incrementar la conciencia sobre la salud

La conciencia sobre la salud surge cuando las personas pueden describir cómo se transmiten las enfermedades en su ambiente y a través de sus propios comportamientos. Esta guía se basa en el principio de que la gente puede y debe comprender cómo se transmiten las enfermedades diarreicas y cómo el estar consciente de ello puede cambiar sus hábitos de higiene.

Cuando las personas entienden cómo se transmiten las enfermedades, pueden identificar las diferentes formas de bloquear las rutas de transmisión. También pueden sopesar las ventajas y desventajas de bloquear esas rutas en sus hogares y comunidades. ¿Implicará esto muchos problemas, tiempo y dinero? ¿Cuál sería el beneficio? ¿Vale el esfuerzo? Tres actividades de la guía se basan en este principio. Los **Buenos y malos hábitos de higiene** ayudan a las personas a examinar su comportamiento de higiene, mientras **Cómo se propagan las enfermedades** y **Cómo detener la propagación de enfermedades** nos ayudan a comprender cómo funciona la transmisión y la forma de prevenirla.

Un principio adicional consiste en la conveniencia de que las comunidades evalúen su comportamiento e instalaciones y los vayan cambiando gradualmente. Así, pueden realizar mejoras paso a paso, asegurándose de que cada paso esté debidamente arraigado (y que pueda ser sostenible) antes de continuar con el siguiente. La actividad ***Elección de las mejoras de saneamiento*** ilustra el proceso de definir los pasos para mejorar los hábitos de higiene. (Paralelamente, las comunidades también deberían considerar factores tales como la comodidad, privacidad, condición social y dignidad).

A través de métodos de participación y al comprender mejor la relación de la salud con el bienestar y desarrollo de la comunidad, la población puede comprometerse a implementar un plan para el mejoramiento ambiental.

### **Otros usos de esta guía**

El enfoque de participación SARAR (véase la página 4) se ha empleado para diversos propósitos. Esta guía ha sido diseñada para que las propias comunidades controlen las enfermedades diarreicas y administren su abastecimiento de agua y saneamiento. Sin embargo, podría ser modificada para controlar otras enfermedades relacionadas con el ambiente, tales como la malaria, parásitos intestinales, esquistosomiasis y dengue. Así mismo, es factible volver a diseñarla para tratar temas fuera del ámbito de la salud ambiental, como por ejemplo el SIDA.

# Cómo ser un facilitador: algunos puntos importantes

*¡El asunto más importante que debe recordar el facilitador es que no es un profesor!*

Su función es ayudar o “facilitar”. Por medio de las actividades de la guía, usted puede ayudar a los grupos a:

- identificar los temas de importancia para los grupos
- expresar sus problemas
- analizar sus problemas
- identificar las posibles soluciones
- seleccionar las opciones apropiadas
- elaborar un plan para implementar las soluciones identificadas y acordadas
- evaluar el resultado del plan.

Por ello, usted no debe:

- dirigir el grupo
- proporcionar información, más bien debe alentar que el grupo la encuentre por sí mismo
- aconsejar o sugerir lo que debe hacer el grupo
- hacer suposiciones acerca de cuál es la respuesta correcta de una actividad
- corregir al grupo.

Por ejemplo, si usted suministra información externa durante la fase inicial de identificación del problema, corre el riesgo de dirigir al grupo. La única excepción que se debe hacer sobre el particular es cuando el grupo solicita información técnica específica para avanzar o cuando desea verificar si la que posee es correcta. Esto podría ocurrir durante la fase de análisis o de planificación.

El hecho de emplear métodos de participación no implica que la función del trabajador comunitario se vea reducida; más bien la define. Su función es alentar la participación de la comunidad. Debe tratar de crear un ambiente en el que el grupo pueda encontrar información por sí mismo. Como consecuencia de ello, los participantes tendrán la confianza y autoestima necesaria para analizar sus problemas y solucionarlos.



Su papel como facilitador no es el del líder que dirige al grupo adonde usted cree que debe ir. Por el contrario, usted debe ayudar al grupo a comprender mejor su propia situación y tomar decisiones bien cimentadas sobre cómo mejorar esa situación.

La única solución apropiada es la que encuentran los participantes. Como usted es un extraño en la comunidad, no puede comprender como ellos su situación, aunque esté completamente involucrado, interesado o preocupado en el tema. Por este motivo, el aporte del grupo es más importante que su propio criterio. El grupo es el que deberá responder ante la comunidad y justificar las decisiones que tome. Finalmente, nunca subestime el potencial de los participantes en su grupo y bríndeles siempre la oportunidad de sorprenderse a sí mismos y probablemente a usted también.

### **Todos los participantes son iguales**

Las actividades de esta guía se han desarrollado de modo que la participación de cada miembro del grupo se considera igualmente importante. Además, a usted se le debe ver en el mismo nivel que los participantes y no como una autoridad. La información debe fluir de usted al grupo y viceversa. Al compartir y recibir información, usted y el grupo permanecerán en el mismo nivel. Evidentemente, saber escuchar es esencial.

### **No hay una respuesta correcta**

Las actividades de PHAST son flexibles. Esto significa que no hay ninguna respuesta o resultado correcto. Las decisiones tomadas por el grupo reflejan lo que es correcto para el grupo y el nivel de responsabilidad que puede asumir.

### **Creación de la atmósfera adecuada**

Si el objetivo es llegar a un acuerdo sobre las prioridades de las actividades o elaborar un plan para mejorar los hábitos de higiene y saneamiento, los participantes deben ser capaces de trabajar conjuntamente. Por tal motivo, las sesiones de participación a menudo empiezan con una actividad divertida que rompa el hielo y haga reír a todos. Usted necesita mantener una atmósfera relajada a lo largo de todo el proceso de

planificación. En la mayoría de culturas existen juegos y canciones tradicionales que pueden emplearse para crear el espíritu de grupo. La primera actividad llamada **Historias de la comunidad** es apropiada para romper el hielo.

### Cómo tratar con personalidades dominantes

La metodología SARAR está diseñada específicamente para estimular la participación total de los grupos y evitar que las actividades estén dominadas por personalidades fuertes. Sin embargo, es posible que el proceso grupal no progrese debido a que una persona pretende controlar el grupo.

Si esto sucede, debe usted determinar si la persona dominante es un líder designado o sencillamente una persona competitiva o agresiva con poco o ningún apoyo ni influencia significativa en el grupo. Las personas competitivas o agresivas pueden ser apartadas o se les puede convencer sobre la importancia del proceso grupal, o puede dárseles tareas separadas para mantenerlas ocupadas y permitir continuar al grupo. Si las personas involucradas son líderes de la comunidad, acérquese a ellos formalmente o en privado al inicio de la fase de planificación, explíqueles el proceso y trate de ganar su apoyo. Se espera que usted los convenza del hecho que habrá una mejora y crecimiento personal para todos, al permitir a los miembros de la comunidad participar plena y equitativamente.

### Instrucciones generales para ejecutar las actividades

1. Antes de comenzar, tenga preparados todos los materiales para cada actividad.
2. Asegúrese que los materiales sean visibles por todos los participantes.
3. Trate de limitar el tamaño de su grupo a no más de 40 personas.
4. Asegúrese que las personas puedan conversar unos con otros fácilmente; forme un círculo cuando sea posible.
5. Empiece cada sesión con una actividad relajante (juego o canción).
6. Realice cada actividad paso a paso y siga las instrucciones de la guía.
7. Guíese por los requisitos del grupo cuando facilite las actividades. El tiempo asignado para cada actividad es sólo una estimación.
8. Cuando explique la tarea al grupo, use un lenguaje claro y preciso.



9. Promueva y reciba con agrado las sugerencias de los miembros del grupo. Recuerde que no hay respuestas erróneas.
10. Sea un facilitador, no un director.
11. Trate de motivar la participación activa de cada uno. Evite encontrar faltas o hacer críticas al responder a las personas.
12. Considere el nivel de analfabetismo de los participantes y busque la mejor forma de conservar un registro de lo discutido y acordado.
13. Tome medidas para que el grupo guarde los materiales y registros en un lugar seguro.
14. Al final de cada actividad, solicite a los miembros del grupo que evalúen cada una de ellas sobre la base de lo aprendido, lo que les agradó y lo que no fue de su agrado.
15. Al final de cada reunión, felicite a los miembros del grupo por sus esfuerzos y explique brevemente lo que se trabajará en la siguiente sesión.
16. Al inicio de cada reunión, solicíteles que revisen lo realizado hasta el momento y las decisiones que han tomado.

### **Retiro y almacenamiento de los materiales PHAST para uso futuro**

Planee con anticipación cómo va a retirar y guardar los materiales para uso futuro. Organice un equipo con anterioridad para que después de la reunión retiren las ilustraciones de las paredes y guarden los materiales (en sobres o cajas grandes con etiquetas). Si es posible, haga una lista de los materiales para no olvidar ni perder nada.